

creativ collection®

XXL-Photos

für Fahrzeugvollverklebung
for car wrapping



Wraps for Cars 2

Copyright

Lizenzbestimmungen in Kurzform

Sie dürfen...

..."(8.2) Der Käufer kann mit den Werken von *creativ collection/ccvision* individuelle Verlags- und Presseerzeugnisse (Buchtitel, Zeitungs- und Zeitschriftenitel und Seitenlayouts) gestalten sowie individuelle Fernseh- und Filmaufnahmen herstellen. Durch eine weitergehende Bearbeitung der Werke kann der Käufer individuelle (Werbe-) Drucksachen, Anzeigen und Websites herstellen sowie Dia- und Präsentationsshows, künstlerische Collagen, Produktverpackungen und sonstige Aufsichtsvorlagen gestalten, diese reproduzieren, drucken, oder plotten."...

Sie dürfen nicht...

..."(10) Nicht erlaubt ist die Nutzung der Werke durch den Käufer in folgenden Fällen:
a) zur Herstellung von Bilder- oder Sammelwerken, Kalendern, Illustrationsvorlagen, Postkarten, u.Ä.
b) zur Bedruckung von Textilien, Einrichtungsgegenständen, Tapeten, Haushaltsgegenständen, u.Ä.
c) die Aufnahme der Motive in Bilderdienste, Kataloge aller Art (insbesondere auch Abbildungen in Form von digitalen Katalogen zur Motivauswahl), Malvorlagen oder Dekorationssysteme u.Ä.
Eine solche unerlaubte Nutzung liegt insbesondere dann vor, wenn das Bildmotiv wesentlicher dekorativer Bestandteil einer verkauflichen Ware ist und nicht in eine individuelle Werbeaussage oder Verlagsgestaltung eingebunden ist.
(11) Entstehen seitens des Käufers irgendwelche individuellen Fragen betreffend der rechtlichen Nutzung der Motive, so ist er verpflichtet, bei *creativ collection/ccvision* schriftlich rückzufragen."...

Den ungekürzten Lizenzvertrag finden Sie im DVD-Booklet oder, auch in weiteren Sprachen, im Internet: www.ccvision.de

License terms in brief

You may...

..."(8.2) Using the works of *creativ collection/ccvision*, the buyer may design special publications and media products (book titles, magazine and newspaper titles and page layouts) and produce special TV and film takes. By further processing and treatment of the works, the buyer may produce customized (advertising) printing matters, advertisements and websites, as well as design, reproduce, print or plot slide or presentation shows, artistic collages, product packages and any other view patterns."...

You may not...

..."(10) Not allowed is the use of the works by the buyer in the following cases:
a) for the production of picture works and compilations, calendars, illustration models, postcards etc.;
b) for the printing of textiles, interior design objects, household items, wallpapers, etc.;
c) the storage of the motives in picture services, catalogues of all kind (including in the form of digital catalogues for motive selection), painting patterns or decoration systems etc.
Such illicit use is any case of the picture motive being a substantial decorative constituent of any goods for sale and it not being integrated into a special advertising message or publication design.
(11) If the buyer should have any special questions regarding the legally correct use of the motives, the buyer is obliged to consult *creativ collection/ccvision* in writing"...

You'll find the full text of the license agreement in the booklet of the DVD or in several other languages in the Internet.
See: www.ccvision.de/en

Licence d'utilisation en abrégé

Vous pouvez...

..."(8.2) Le Client peut créer avec les produits de *creativ collection/ccvision* des produits d'éditions ou de presse (couverture de livres, couvertures de journaux et revues et mise en page graphique) ainsi que produire des enregistrements télévisuels ou cinématographiques ponctuels. A travers une adaptation et un traitement du Produit, le Client peut créer des supports individuels (publicitaires) commerciaux, produire des publications et sites internet, ainsi que des présentations de diapositives, des collages artistiques, des emballages et d'autres supports visuels et reproduire, imprimer ou découper ceux-ci."...

Vous ne pouvez pas...

..."(10) L'utilisation du Produit par le client n'est pas autorisé dans les cas suivants :
a) pour la production d'images - produits de collection, calendriers, maquettes d'illustration, cartes postales, etc...
b) pour l'impression de textiles, d'objets de décoration, de tapisseries, objets ménagers, etc...
c) la réutilisation des motifs dans des services d'imagerie, catalogues de tout genre (en particulier la reproduction sous forme de catalogue numérique pour de l'imagerie au choix), livres de coloriages et systèmes de décorations, etc...
Un tel type d'utilisation non-autorisée se présente notamment, si le motif est un éléments à part entière d'un produit commercial et n'est pas intégré à un message publicitaire ou une création d'édition particulière.
(11) Si l'acheteur a des questions spécifiques concernant les aspects juridiques de l'exploitation des motifs, il est tenu d'en faire part par écrit à *creativ collection/ccvision*....

Vous trouverez le contrat de licence dans son intégralité dans le livret du DVD, ou, également dans d'autres langues, sur Internet :
www.ccvision.de/fr

Disposiciones de licencia en breve

Ud. puede...

..."(8.2) El comprador puede crear con las obras de *creativ collection/ccvision* productos individuales para editorial o prensa (títulos de libros, de periódicos y revistas o layouts de páginas) así como tomas individuales para películas y cine. También se le permite al comprador una elaboración y transformación más extensa de las obras, para obtener objetos individuales como material de impresión (publicidad), anuncios y Website así como presentaciones en diapositivos, collages artísticos, embalajes para productos y componer, reproducir, imprimir o plotear documentación de inspección variada."...

Ud. no puede...

..."(10) No se permite la utilización de las obras por parte del comprador para los fines siguientes:
a) producción de compilaciones o colecciones fotográficas, calendarios, documentación de ilustración, tarjetas postales, entre otros
b) impresión de textiles, objetos de decoración, papel pintado, objetos del hogar, entre otros
c) inclusión de los motivos en reproducciones fotográficas, catálogos de todo tipo (especialmente reproducciones en forma de catálogos digitales para selección de motivos), muestras de dibujos o muestrarios decorativos, entre otros.
Una utilización no autorizada de este tipo se da especialmente, cuando el motivo de la imagen forma parte integrante decorativa de una mercancía potencialmente vendible y no está relacionada con una acción publicitaria individual o diseño editorial.
(11) Si por parte del comprador surgieran preguntas individuales sobre la utilización legal de los motivos, está obligado a formularlas por escrito a *creativ collection/ccvision*..."...

El tenor del contrato de licencia completo podrá verlo en el booklet del DVD, o, si desea recibir el contrato en otros idiomas, asómese entonces a internet: www.ccvision.de/es

Condizioni di licenza in breve

Potete...

..."(8.2) L'acquirente può, tramite lavorazione/elaborazione delle opere/dei prodotti individualmente elaborare prodotti editrìci, di stampa e pubblicitari, produrre stampe (pubblicitarie), websites (siti internet), registrazione televisive e cinematografiche, articoli di decorazione, accessori nonché mostri di diapositive e di presentazione, collage artistiche, creare imballaggi per prodotti e altri modelli di esame e riprodurli, stamparli, provvedere al plotting e la spedizione, se l'opera riceve un messaggio nuovo e proprio tramite l'elaborazione e/o lavorazione."...

Non potete...

..."(10) L'utilizzo dei prodotti dall'acquirente non è permesso nei casi seguenti:
a) per la produzione di opere di illustrazioni o di raccolte, calendari, modelli di illustrazioni, cartoline postali, o simili usi,
b) per lo stampo di tessili, mobili, tappezzeria, articoli dalla cassa, o simili usi, c) per la raccolta delle illustrazioni in servizi di illustrazioni, soprattutto anche illustrazioni in forma di cataloghi digitali per la scelta di una singola illustrazione, modelli per dipingere o sistemi di decorazioni, o simili usi, d) per l'offerta degli illustrazioni nell'Internet, in qualsiasi forma.
Si tratta di un utilizzo vietato soprattutto se l'illustrazione è parte essenziale e decorativa di un bene vendibile e se l'illustrazione non è compresa in un messaggio pubblicitario individuale o in un progetto editrice individuale.

(11) Se l'acquirente ha delle domande individuali rispetto all'utilizzo legale e delle illustrazioni, esso è obbligato di chiedere un chiarimento in forma scritta alla *creativ collection/ccvision*..."

Il contratto di licenza non abbreviato si trova nel booklet del DVD o, in altre lingue, in internet: www.ccvision.de/it

Licentieovereenkomst in het kort

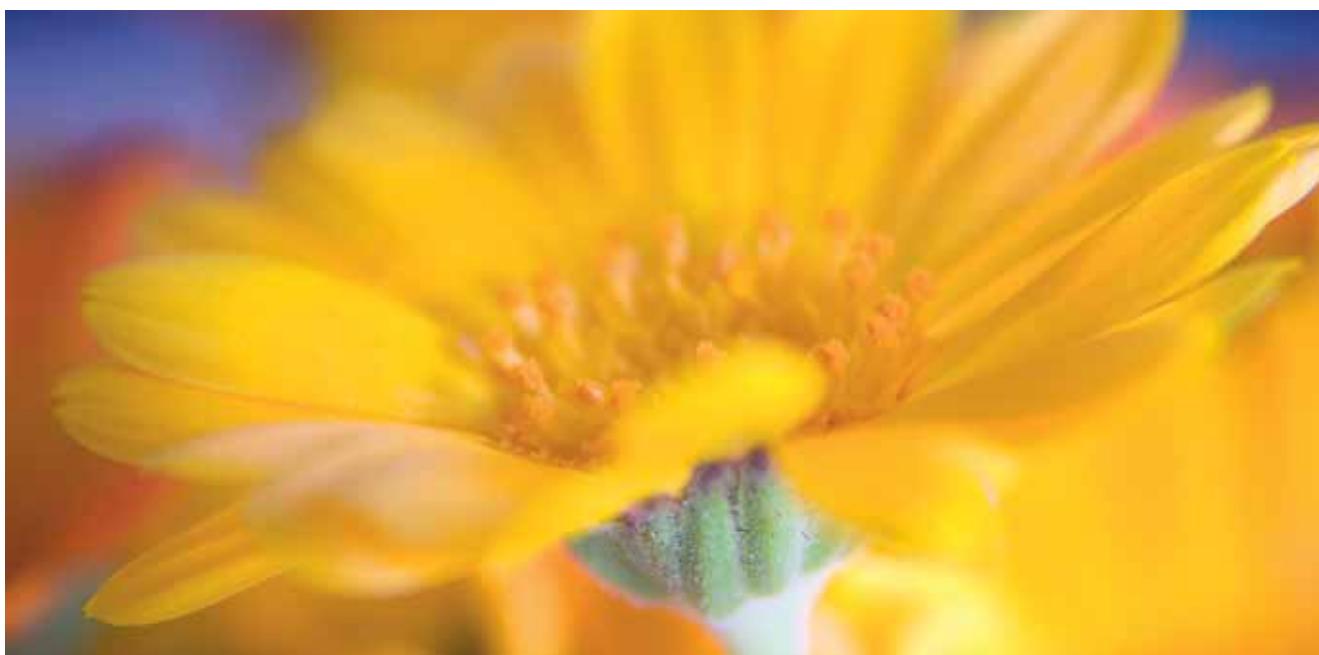
U mag...

..."(8.2) De koper kan met de werken van *creativ collection/ccvision* individueel uit te geven en te drukken producten (boektitels, kranten- en tijdschrifttitels in pagina-layout) vormgeven en tevens individuele televisie- en filmopnamen maken. Door een verdere bewerking van de werken kan de koper individueel (reclame-) drukwerk, advertenties en websites vervaardigen en tevens dia- en presentatie-shows, artistieke collages, productverpakkingen en andere visuele voorbeelden vormgeven, ze te reproduceren, drukken, of plotten."...

U mag niet...

..."(10) Niet toegestaan is het gebruik van de werken door de koper in de volgende gevallen:
a) voor de productie van foto- of verzamelwerken, kalenders, illustratiemodellen, ansichtkaarten, e.d.
b) voor het bedrukken van textiel, interieurobjecten, behang, huishoudelijke voorwerpen, e.d.
c) het opnemen van de motieven in beeldendiensten, catalogi van welke aard dan ook (met name ook afbeeldingen in de vorm van digitale catalogi voor motiefkeuze) schildervoorbeelden of decoratiesystemen e.d. Er is in het bijzonder sprake van een dergelijk illegaal gebruik, wanneer het beeldmotief een essentieel decoratief bestanddeel van een verkooptbare waar is en niet geïntegreerd is in een individuele reclame-uiting of huisstijl.
(11) Indien er van de kant van de koper bepaalde individuele vragen zijn met betrekking tot het juridisch gebruik van de motieven, dan is hij ertoe verplicht, bij *creativ collection/ccvision* schriftelijk navraag te doen."...

De volledige licentieovereenkomst vindt u op de Booklet van de DVD of in het geval dat u een andere taal wenst, kijk dan op internet: www.ccvision.de/en



CCP08_0110_W2

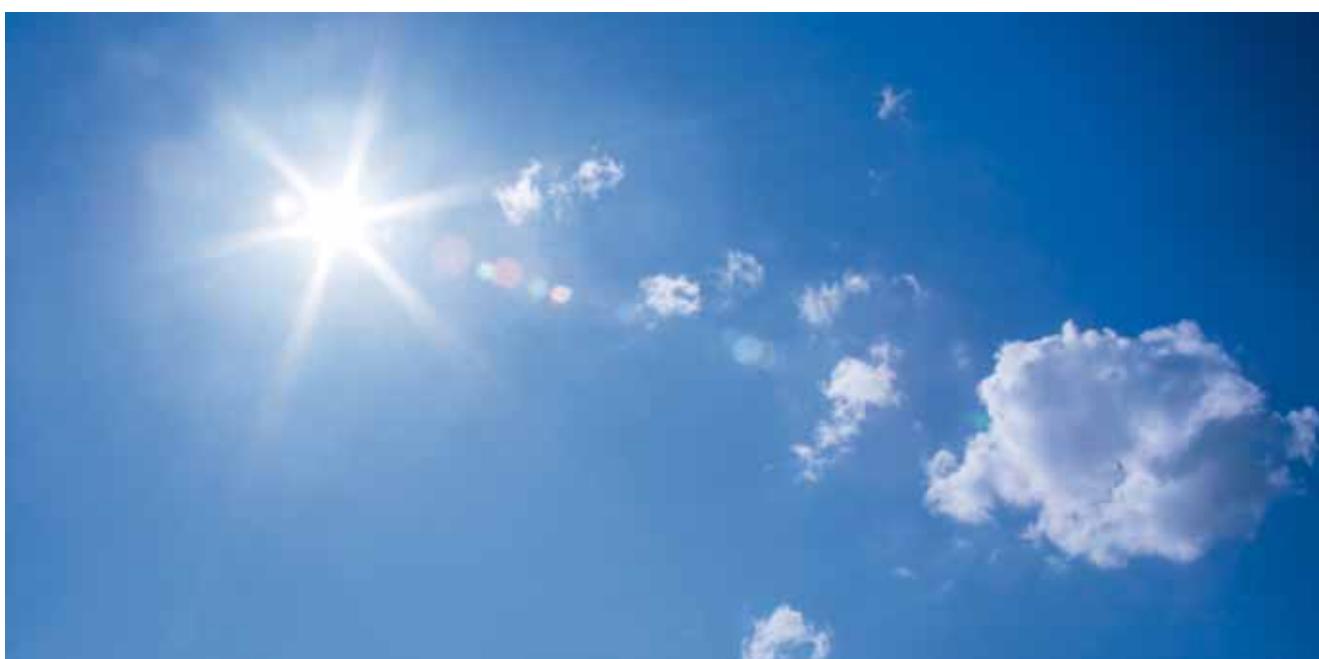


CCP05_0123_W2

creativ collection *Wraps for Cars 2*



CCP02_0444_W2



CCX_32_096_W2



CCP10_0060_W2



CCP10_0204_W2



CCP10_0209_W2

creativ collection *Wraps for Cars 2*



CCP11_0196_W2



CCP11_0210_W2



CCP11_0127_W2

creativ collection *Wraps for Cars 2*



CCP11_0214_W2



CCX_83_05_W2



CCP12_0095_W2



CCP11_0075_W2



CCP11_0224_W2



CCX_81_015_W2

creativ collection *Wraps for Cars 2*



cc48_09073_W2



ccSp09_006_W2



CCX_32_044_W2

creativ collection *Wraps for Cars 2*



CCP05_0201_W2



CCX_85_14_W2



CCX_85_131_W2

creativ collection *Wraps for Cars 2*



ccKD01_031_W2



CCX_85_15_W2



CCX_90_04_W2



CCX_90_07_W2



CCX_85_17_W2



ccG2_05018_W2



ccG2_05012_W2



CCX_85_13_W2

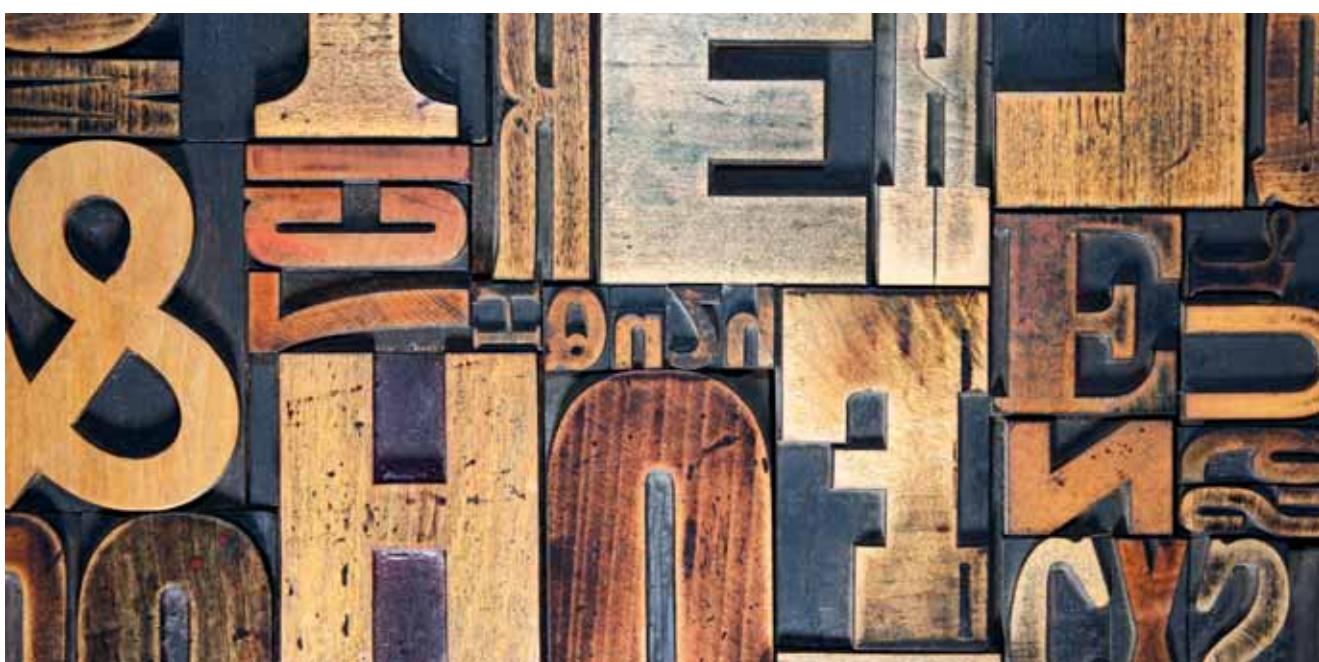
creativ collection Wraps for Cars 2



CCP09_0026_W2



CCP11_0190_W2



CCX_85_16_W2

creativ collection *Wraps for Cars 2*



CCP03_0201_W2



CCP03_0204_W2



CCX_32_026_W2

creativ collection *Wraps for Cars 2*



CCP04_0060_W2



CCP04_0086_W2



CCP04_0117_W2

creativ collection *Wraps for Cars 2*



CCP01_0376_W2



CCP05_0194_W2



CCP05_0191_W2

creativ collection Wraps for Cars 2



CCP05_0146_W2



CCP08_0119_W2



CCP05_0114_W2



CCP05_0050_W2



CCP08_0049_W2



CCP07_0044_W2



cc04_04022_W2



CCP12_0092_W2

Allgemeine Geschäftsbedingungen

AGB, Liefer- und Lizenzbestimmungen

1. Geltung der Bedingungen; Kaufgegenstand

- (1) Die Lieferungen, Leistungen und Angebote der creative collection Verlag GmbH und der ccvision GmbH, beide in D-79111 Freiburg, nachfolgend: creative collection/ccvision, erfolgen ausschließlich auf Grund dieser Geschäftsbedingungen. Diese gelten somit auch für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, auch wenn sie nicht mehrmals ausdrücklich vereinbart werden.
- (2) Ist Kaufgegenstand eine Abbildung jedweder Form (u.A. Vektorgrafiken (einschl. der Fahrzeugabbildungen des CAR-SPECIAL), Illustrationen, Farb- und s/w-Fotos, Freie Objekte, Animationen und sonstige grafischen oder fotografischen Darstellungen), so wird neben dem gegebenenfalls körperlichen Gegenstand auch eine Lizenz in Form eines einfachen Nutzungsrechts gemäß diesen Bedingungen verkauft.
- (3) Bestellt der Käufer bei creative collection/ccvision online (Datenübertragung via E-Mail/Internet), so nimmt er diese AGB an, indem er auf die Schaltfläche "BESTELLEN" klickt. Die Erstrutzung gelieferte Werke und elektronischer Datenträger (mit Ausnahme der Demonstrations-CD) durch den Käufer stellt ebenfalls eine Annahme dieser AGB dar. Die Nutzung wird vermutet, wenn das Siegel der Verpackung des überlassenen Datenträgers gebrochen ist. Auch mit der Entgegennahme der Ware oder Leistung gelten diese Bedingungen als angenommen.
- (4) Gegenbestätigungen des Käufers bzw. Vertragspartners (nachfolgend: Käufer) unter Hinweis auf seine Geschäfts- bzw. Einkaufsbedingungen wird hiermit widersprochen.
- (5) Alle Vereinbarungen, die zwischen creative collection/ccvision und dem Käufer zwecks Ausführung dieses Vertrages getroffen werden, sind schriftlich niederzulegen.

2. Urheberrecht, Lizenz und Vertragswerke

(1) creative collection/ccvision ist als Urheber oder aufgrund Vereinbarung mit dem Urheber Inhaber der ausschließlichen Nutzungs- und Verwertungsrechte an den von ihm vertretenen Werken.

(2) creative collection/ccvision erteilt seinem Käufer ein einfaches Nutzungsrecht (Lizenz) für die von creative collection/ccvision vertriebenen Werke. Bei Bezug von Updates erstreckt sich die Lizenz auf die durch das Update geschaffenen Neuerungen oder Erweiterungen.

(3) Die Lizenz betrifft sämtliche, von creative collection/ccvision vertriebenen Werke, unabhängig von der Form der Lieferung bzw. Übertragung. Die Werke werden elektronisch oder/und physisch, z.B. auf DVD, CD, Dia, Papier oder Fotoprint geliefert (nachfolgend: Lieferung). Hierzu gehören u.A. Vektorgrafiken (einschl. der Fahrzeugabbildungen des CAR-SPECIAL), Illustrationen, Farb- und s/w-Fotos, Freie Objekte, Animationen und sonstige grafischen oder fotografischen Darstellungen.

(4) Eine Lizenz gilt nicht, auch nicht teilweise, als erteilt, sofern die vorliegenden AGB von creative collection/ccvision nicht uneingeschränkt angenommen und voll umfänglich wirksamer Bestandteil des Vertrages zwischen den Parteien geworden sind.

(5.) (5.1) Die Lizenz wird nur dem Käufer persönlich übertragen, der dadurch Lizenzinhaber wird. Die Erteilung von Unterlizenzen ist ausgeschlossen. Der Lizenzinhaber ist ohne Beachtung der unter 5.2 genannten Voraussetzungen nicht befugt, Dritten Werke oder Teile davon entgeltlich oder unentgeltlich zur Nutzung weiterzugeben. Insbesondere ist der Betrieb eines "Illustrationshandels" jeder Art nicht gestattet. Dies gilt auch für Gestaltungskombinationen, bei denen Motive von creative collection/ccvision in bearbeiteter oder unbearbeiteter Form mitverwendet wurden.

(5.2) Eine entgeltliche oder unentgeltliche Weiterveräußerung der Lizenz, insbesondere über Internet (z.B. Internetshops und Internetauktionen („ebay“ u.a.)) ist nicht erlaubt und zieht beim Veräußerer hohe Schadensersatzforderungen und strafrechtliche Verfolgung nach sich, wenn dieser seine Nutzungsrechte an dem Werk nicht vollständig aufgibt und der Erwerber diese Lizenzbestimmungen nicht in vollem Umfang und schriftlich beim Lizenzgeber anerkennt. Es ist insbesondere nicht gestattet, bei dem Bezug eines Update-Service die Vorgängerversion zu veräußern und das aktuelle Update weiter zu benutzen. Bei einer beabsichtigten Weiterveräußerung der Lizenz muss vor der Veräußerung auf die Schadensersatzpflicht und mögliche strafrechtliche Verfolgung im Sinne des Satzes 1 hingewiesen werden. In jedem Fall sind der Veräußerer und der Erwerber dazu verpflichtet, creative collection/ccvision Name und Adresse des bisherigen Lizenzinhabers, das veräußerte Produkt und das Datum des geplanten Lizenzübergangs mitzuteilen. Der Erwerber ist verpflichtet, die Lizenzbedingungen der creative collection/ccvision durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung in Textform ausdrücklich anzuerkennen. Jeder rechtmäßige Erwerber der Lizenz tritt in vollem Umfang in die Rechte und Pflichten dieser Lizenzbedingungen ein. Jede Veräußerung unter Missachtung dieser Bestimmung verpflichtet den Veräußerer zur Leistung einer pauschalen Vertragsstrafe in Höhe des dreifachen aktuellen Listenpreises des veräußerten Werks. creative collection/ccvision behält sich vor, einen höheren Schaden konkret nachzuweisen und geltend zu machen.

(6) Die Lizenz gilt erst mit vollständig bezahlter Rechnung als erteilt. In den Fällen des (5.2) gilt die Lizenz frühestens mit Zugang der Mitteilung der Anerkennung der Lizenzbedingungen durch den Erwerber bei creative collection/ccvision als übertragen.

(7) Es ist dem Käufer gestattet, Werke von creative collection/ccvision auf maximal fünf client-Computer-Arbeitsstationen innerhalb eines Unternehmens, d.h. innerhalb eines Hauptsitzes oder innerhalb einer Niederlassung einzusetzen. Innerhalb dieser Einschränkung ist es gestattet, Kopien von Datenträgern zur Arbeitsvereinfachung bzw. zur Datensicherung anzufertigen oder sie zu diesem Zweck auf einen anderen Datenträger zu überspielen. Eine weitergehende Nutzung des Käufers ist nicht gestattet. In solchen Fällen ist eine schriftliche Lizenzweiterleitung erforderlich.

(8)

(8.1) Der Umfang der Lizenz bestimmt sich für sämtliche Werke von creative collection/ccvision – mit Ausnahme der unter „CAR-SPECIAL“ vertriebenen maßstabsgetreuen Zeichnungen aller aktuellen PKWs, LWKs, Lieferwagen, Bussen, Straßenbahnen und Flugzeuge (im folgenden: CAR-SPECIAL) – nach den Absätzen (8.2)-(19), für CAR-SPECIAL gelten die Absätze (20)-(22).

(8.2) Der Käufer kann mit den Werken von creative collection/ccvision individuelle Verlags- und Presseerzeugnisse (Buchtitel, Zeitungs- und Zeitschriftenitel und Seitenlayouts) gestalten sowie individuelle Fernseh- und Filmaufnahmen herstellen. Durch eine weitergehende Be- und Verarbeitung der Werke kann der Käufer individuelle (Werbe-) Drucksachen, Anzeigen und Websites herstellen sowie Dia- und Präsentationsshows, künstlerische Collagen, Produktverpackungen und sonstige Aufsichtsvorlagen gestalten, diese reproduzieren, drucken, oder plotten. Der Käufer darf die im Rahmen oben stehender Nutzung erstellten Bearbeitungen an Dritte weiterverkaufen. Dabei hat er darauf zu achten, dass die Dritten das Urheberrecht von creative collection/ccvision nicht verletzen.

(9) Bildnachweistext für Verlagsanwendungen und Impressen: ccvision.de

(10) Nicht erlaubt ist die Nutzung der Werke durch den Käufer in folgenden Fällen:

- a) zur Herstellung von Bilder- oder Sammelwerken, Kalendern, Illustrationsvorlagen, Postkarten, u.Ä.
- b) zur Bedruckung von Textilien, Einrichtungsgegenständen, Tapeten, Haushaltsgegenständen, u.Ä.
- c) die Aufnahme der Motive in Bilderdienste, Kataloge aller Art (insbesondere auch Abbildungen in Form von digitalen Katalogen zur Motivauswahl), Malvorlagen oder Dekorationssysteme u.Ä.

Eine solche unerlaubte Nutzung liegt insbesondere dann vor, wenn das Bildmotiv wesentlicher dekorativer Bestandteil einer verkauflichen Ware ist und nicht in eine individuelle Werbeaussage oder Verlagsgestaltung eingebunden ist.

(11) Entstehen seitens des Käufers irgendwelche individuellen Fragen betreffend der rechtlichen Nutzung der Motive, so ist er verpflichtet, bei creative collection/ccvision schriftlich rückzukrufen. Findet bei unklarer Nutzungsrechtslage (auch in Grenzfällen) dennoch eine Nutzung statt, liegt ein Verstoß gegen diesen Lizenzvertrag vor.

(12) Ein Werk darf vom Käufer als integraler Bestandteil einer Website genutzt, nicht aber separat oder in einem zur Dauerspeicherung oder zur wiederholten Verwendung von Website-Benutzern geeigneten Format zur Verfüzung gestellt werden. Vielmehr hat der Käufer darauf zu achten bzw. technisch dafür Vorsorge zu treffen, dass die Werke, die er in Software einbindet (z.B. in Websites) nicht von Unbefugten heruntergeladen oder sonst wie genutzt werden können.

(13) Der Käufer hat nicht das Recht, die in Werken enthaltene Software zu dekomprimieren, zurück zu entwickeln (Reverse Engineering), zu zerlegen, zu dekodieren oder anderweitig auf ein menschlich lesbares Format zu reduzieren.

(14) Layoutfiles (via online) und die Mustermotive auf der Demonstrations-CD dürfen nur für interne Layouts und interne Präsentationen (Kundenpräsentationen) eingesetzt werden, nicht für Werbemittel oder Auflagedrucke jeder Art, ebenso nicht für Website-Gestaltungen.

(15) Die Lizenz ist nicht exklusiv. creative collection/ccvision kann gleiche oder modifizierte Lizensen in beliebiger Anzahl an andere Kunden erteilen. Der Käufer kann keine anderen berechtigten Nutzer von Werken von der Nutzung ausschließen, indem er z.B. eigene patent-, markenrechtliche oder sonstige Ansprüche geltend macht. Dies gilt auch für Bildkombinationen oder -collagen, in denen Motive von creative collection/ccvision ganz, teilweise oder verändert enthalten sind.

(16) creative collection/ccvision hat das Recht, die Benutzung einzelner Illustrationen oder Fotos zu sperren oder Bilder durch ein anderes Motiv zu ersetzen, sofern ein wichtiger Grund vorliegt. Nach der Benachrichtigung über die Sperrung oder Ersetzung überlässt der Käufer die weitere Nutzung der betreffenden Motive. Sofern der wichtige Grund ohne Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit von creative collection/ccvision eingetragen ist, stehen dem Käufer keine Ansprüche hieraus zu. Im Übrigen sind das Recht zum Rücktritt und ein Anspruch auf Schadensersatz des Käufers ausgeschlossen. Der Käufer hat nur im Falle des Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit von creative collection/ccvision und nur im Fall der unterbliebenen Ersetzung des gesperrten Werkes einen Anspruch beschränkt auf Minderung des Kaufpreises entsprechend dem Verhältnis der Anzahl der gesperrten Werke zur Gesamtzahl der überlassenen Werke.

(17) Der Käufer hat bei Verwendung der einzelnen Bildmotive die jeweilige rechtliche Lage selbst zu bewerten und darauf zu achten, dass je nach Art der Verwendung (z.B. journalistisch oder werblich) keine Rechte Dritter verletzt werden. Eine diesbezüglich entstehende Haftung trifft allein den Nutzer.

(18) Dem Käufer ist es untersagt, Werke von creative collection/ccvision für sitzenwidrige, diffamierende, pornografische oder sonst wie ungesetzliche Zwecke einzusetzen. Erkennbare Personenabbildungen dürfen nicht für politische oder religiöse Zwecke verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der gesetzlichen Bestimmungen durch den Käufer ist eine Haftung von creative collection/ccvision ausgeschlossen. creative collection/ccvision ist im Falle einer Inanspruchnahme berechtigt, beim Kunden Regress zu nehmen.

(19) Abbildungen von Personen der Zeitgeschichte, Kunst, Sport oder des öffentlichen Lebens sowie Abbildungen von Bauwerken und von Marken und Markenartikeln dürfen nur unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen (auch des jeweils betreffenden Staates) verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der gesetzlichen Bestimmungen durch den Käufer ist eine Haftung von creative collection/ccvision ausgeschlossen. creative collection/ccvision ist im Falle einer Inanspruchnahme berechtigt, beim Kunden Regress zu nehmen.

(20) Der Kauf des CAR-SPECIAL berechtigt den Käufer, die maßstabsgetreuen Zeichnungen als technisches Hilfsmittel zur Fahrzeugbeschriftung und -illustration einzusetzen. Hierzu ist die Befugnis umfasst, eine individuell gestaltete Fahrzeugbeschriftung mit Hilfe der Vektorgraphik abzubilden und zu veröffentlichen. Ein Weiterverkauf oder eine Weitergabe in einem Rahmen der Nutzung des CAR-SPECIAL erstellten Abbildung ist nicht gestattet.

(21) Der Kauf einer CAR-SPECIAL Zusatzlizenz „CAR-SPECIAL PLUS“ berechtigt den Käufer, die solchermaßen lizenzierten Zeichnungen in Verkaufs- oder Werbe-Katalogen oder Online-Shops unverändert oder in bearbeiteter Form abzubilden. Die Lizenz erstreckt sich auf jeweils einen Nutzer an einem Hauptsitz oder Niederlassung. Ein Weiterverkauf oder eine Weitergabe oder im Rahmen der Nutzung des CAR-SPECIAL PLUS erstellten Kataloge oder Abbildungen ist nicht gestattet. Hierzu ausgenommen ist der Weiterverkauf oder die Weitergabe an die Kunden des Lizenznehmers im Rahmen des mit den Verkaufs- oder Werbe-Katalogen oder Abbildungen bezeichneten regulären Vertriebs. Dabei müssen sich die lizenzierten Zeichnungen als individualisiertes Gestaltungselement des Katalogs oder des Online-Shops darstellen. Sollen weitere Niederlassungen oder Anbieter einbezogen werden, bedarf es jeweils einer gesonderten Lizenzierung.

Ebenso ist es unzulässig, dass von einer anderen Niederlassung oder einem anderen Anbieter auf den Katalog oder Online-Shop des Lizenznehmers verlinkt oder in ähnlicher Weise verwiesen wird.

Die Lizenz CAR-SPECIAL PLUS wird befristet erteilt auf 1 Jahr ab Kaufdatum und verlängert sich um jeweils 1 weiteres Jahr, wenn sie nicht von einer der Parteien mit einer Frist von einem Monat vor Ablaufdatum gekündigt wird.

(22) Die Absätze (9) und (11)-(19) gelten für CAR-SPECIAL und CAR-SPECIAL PLUS entsprechend.

3. Gewährleistung

(1) Die Werke werden frei von Herstellungs- und Materialmängeln geliefert. Der Käufer hat die Ware unverzüglich nach Erhalt zu untersuchen. Solte sich ein Mangel zeigen, ist dieser creative collection/ccvision unverzüglich anzugeben. Gewährleistungsansprüche verjähren nach 6 Monaten ab Lieferung.

(2) Werden Betriebsanweisungen von creative collection/ccvision nicht befolgt oder Änderungen an den Werken vorgenommen, so entfallen Ansprüche wegen Mängel der Werke, wenn der Käufer eine entsprechende substantielle Behauptung, dass erst dieser dieser Umstände den Mangel herbeigeführt hat, nicht widerlegt.

(3) Der Käufer muss der creative collection/ccvision Mängel unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb einer Woche nach Eingang des Liefergegenstandes schriftlich mitteilen. Mängel, die auch bei sorgfältiger Prüfung innerhalb dieser Frist nicht entdeckt werden können, sind creative collection/ccvision unverzüglich nach Entdeckung schriftlich mitzuteilen.

(4) Ist eine Ersatzlieferung oder Nachbesserung nicht möglich oder ist diese für den Käufer unzumutbar, so kann er anstelle der Ersatzlieferung Wandlung (Rückgängigmachung des Vertrages) oder Minderung (Herabsetzung der Vergütung) verlangen. Wegen weitergehender Ansprüche und Rechte haftet creative collection/ccvision nur in den Fällen des Vorsatzes und grober Fahrlässigkeit. Im Übrigen ist die Haftung ausgeschlossen. Die Haftung ist insbesondere in den Fällen ausgeschlossen, in denen Dritte markenrechtliche Ansprüche gegenüber dem Käufer geltend machen.

(5) Ansprüche wegen Mängel gegen creative collection/ccvision stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und sind nicht abtretbar.

4. Eigentumsvorbehalt/ Rückgaberecht

(1) creative collection/ccvision behält sich das Eigentum an der gelieferten Ware bis zur vollständigen Bezahlung der Kaufpreisforderung vor.

(2) Im kaufmännischen Geschäftsverkehr gilt der Eigentumsvorbehalt bis zur vollständigen Bezahlung aller, auch künftig entstehenden Forderungen aus der Geschäftsbeziehung. Bei laufender Rechnung gilt das vorbehaltene Eigentum als Sicherung der Saldoforderung.

(3) Für ungenutzte digitale Datenträger mit unverletzter Versiegelung wird ein Rückgaberecht von 14 Tagen ab Rechnungsdatum vereinbart (s. auch §1, Abs. 3). Die Kosten der Rücksendung gehen zu Lasten des Bestellers.

(4) Ein Rückgaberecht gilt grundsätzlich nicht für Waren, die online (z.B. Bilder zum Download) übermittelt worden sind.

5. Einziehung, Schadensersatz

(1) Im Falle eines Verstoßes des Käufers gegen diese Bestimmungen ist creative collection/ccvision berechtigt, jegliche Weiternutzung der gelieferten Werke zu untersagen und die gelieferten Werke einzuziehen. Im Falle der Werkeinziehung ist der vom Käufer geleistete Kaufpreis unter Abzug der gezogenen Nutzungen zu erstatten.

(2) Der Käufer ist verpflichtet, den Rückversand der Ware zu bezahlen und der creative collection/ccvision den aus dem Verstoß entstandenen Schaden zu ersetzen.

6. Abweichende Regelungen in Bezug auf Produkte anderer Anbieter - Haftungsausschluss, Rechte Dritter

(1) Bei sämtlichen Produkten ist in der Artikelbeschreibung der Anbieter angegeben. Bei den nicht mit creative collection als Anbieter gekennzeichneten Produkten handelt es sich um Angebote anderer Anbieter. Verantwortlich für diese Produkte ist der bei den einzelnen Produkten angegebene Anbieter, auf dessen Server lediglich eine Verlinkung stattfindet.

(2) creative collection/ccvision schließt im Zusammenhang mit der Bereitstellung und dem Vertrieb dieser Produkte die Haftung für Schadensersatz aus (insbesondere im Fall von fehlenden Model oder Property-Releases oder bei sonst bestehenden Rechten Dritter an den Motiven) mit Ausnahme der Haftung für Schäden, die aufgrund von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von creative collection/ccvision, seiner gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen verursacht wurden oder schuldhaft verursachter Schäden aus der Verletzung des Lebens, Körpers oder der Gesundheit. creative collection/ccvision erklärt sich im Gegenzug bereit, soweit möglich, die hier ausgeschlossenen Ansprüche gegen den jeweiligen Anbieter an den Geschädigten abzutreten.

(3) Sollten Rechte Dritter an den von anderen Anbietern vertriebenen Produkten bestehen, ist creative collection/ccvision bereit, bei berechtigten Beanstandungen nach einer Meldung das Produkt für den weiteren Vertrieb über creative collection/ccvision zu sperren. Die Meldung sollte folgendes beinhalten: Name und Anschrift des Anzeigerstattlers und ggf. davon abweichenden Rechteinhabers, genaue Bezeichnung des Produktes und Grund der Beanstandung.

7. Anwendbares Recht, Gerichtsstand, Teilnichtigkeit

(1) Für diese Geschäftsbedingungen und die gesamten Rechtsbeziehungen zwischen creative collection/ccvision und Käufer gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bestimmungen des UN-Kaufrechts finden keine Anwendung.

(2) Soweit der Käufer Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, Freiburg im Breisgau ausschließlicher Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten.

(3) Sollte eine Bestimmung in diesen Geschäftsbedingungen oder eine Bestimmung im Rahmen sonstiger Vereinbarungen unwirksam sein oder werden, so wird hiervon die Wirksamkeit aller sonstigen Bestimmungen oder Vereinbarungen nicht berührt.

Stand 03.08.2011

General Terms and Conditions

Delivery and Licensing Provisions

1. Validity of terms; object of purchase

(1) Supplies, services and offers made by both **creativ collection** Verlag GmbH and **ccvision** GmbH, both in D-79111 Freiburg, referred to as: **creativ collection/ccvision**, are only made on the basis of the present Terms and Conditions. These will be valid for all future business relationships, even though they may not be expressly agreed to again.

(2) If the object of purchase is a representation of any kind (including vector graphics which contain vehicle pictures of the CAR-SPECIAL), illustrations, colour and b/w photographs, free objects, animations and any other graphical or photographic representations), the supply also includes a license in the form of a simple user right on the basis of the present Terms and Conditions, in addition to the physical object, if any.

(3) If buyers orders from **creativ collection/ccvision** online (data transfer via e-mail/Internet), they accept the present Global Terms and conditions by clicking on the "ORDER" box. The buyer's first use of the works and electronic data carriers supplied (except demonstration CD) is also subject to the acceptance of the present Global Terms and Conditions. We assume the use once the packing seal of the data carrier supplied has been broken. The present Terms and Conditions are considered accepted upon the simple reception of the goods or services.

(4) Any reconfirmations submitted by the buyer or contractual party (referred to as: the buyer) with reference to the buyer's Terms and Conditions of Business or Purchase are hereby contradicted.

(5) All agreements concluded between **creativ collection/ccvision** and the buyer to the purpose of this contract are to be recorded in writing.

2. Copyright, License and Agreements

(1) As the author or on the basis of an agreement with the author, **creativ collection** is the proprietor of the exclusive user and exploitation rights in the works sold by it.

(2) **creativ collection/ccvision** grants his buyers a simple user right (license) for the works sold by **creativ collection**. Whenever updates are purchased, the license covers the novelties or extensions created by the update.

(3) The license relates to all and any works sold by **creativ collection**, regardless of the form of delivery or transfer. The works are delivered electronically and/or physically, including on DVD, CD, slide, paper or photo print (referred to as: delivery). These include, among others, vector graphics (including vehicle pictures of the CAR-SPECIAL), illustrations, colour and b/w photographs, free objects, animations and any other graphical or photographic representations.

(4) No license is considered to be granted, whether fully or partially, if the present Terms and Conditions have not been fully accepted and have become a fully valid constituent of the contract between the parties.

(5)

(5.1) Licenses are only personally granted to the purchaser who becomes licensee due to that. Sublicenses are excluded. Without consideration of the prerequisites stated in 5.2, the licensee is not authorised to pass any part of the works to any third parties, neither on a profit-gaining basis nor gratuitously for use. Any business, especially in the form of "illustration sales" of any kind, is prohibited. This also applies to any combinations of design which include any motives of **creativ collection**/ccvision in processed or unprocessed form.

(5.2) Any resale on a profit-gaining basis or gratuitously, especially via the Internet (e.g. Internet shops and Internet auctions (such as "ebay") is prohibited and leads to claims for high damages and criminal prosecution for the seller if he does not completely waive his rights of use regarding the work and the buyer does not accept these licensing terms to the full extent and in writing towards the licensor. It is especially not allowed to sell the previous version in case of purchasing an update service and continue to use the current update. In case of an intended resale of the license, the attention has to be drawn to the obligation to pay damages and the possible criminal prosecution within the meaning of sentence 1 prior to the disposal. In any case, the seller and the buyer shall be obliged to notify to **creativ collection**/ccvision the name and address of the previous licensee, the product sold and the date of the planned transfer of the license. The buyer is obliged to accept expressly the licensing terms of **creativ collection**/ccvision by making a corresponding declaration in text form. Any legal buyer of the license enters into the rights and duties of these licensing terms to the full extent. Each disposal disregarding this provision obliges the seller to pay a lump-sum contractual penalty amounting to three times the current list price of the sold works. **creativ collection**/ccvision reserves the right to prove and assert higher damage in the specific case.

(6) The license is not deemed to be granted until the invoice is fully paid. In cases of (5.2), the license is deemed to be transferred at the earliest upon receipt by **creativ collection**/ccvision of the notice stating the acceptance of the licensing terms by the seller.

(7) The client shall be entitled to use works by **creativ collection**/ccvision on a maximum of five client computer workstations within a company, i.e. within the headquarters or within an affiliated company. In the scope of these restrictions, the client shall be entitled to create copies of data carriers for the purpose of work simplification or backup, respectively, or to copy data for that purpose to another data carrier. Any further use by the client is prohibited. Such further use shall require a written license extension.

(8)

(8.1) The scope of the license for all works by **creativ collection**/ccvision shall be determined by the paragraphs (8.2)-(19), except for the scaled drawings of any current passenger cars, lorries, vans, buses, trams, and planes sold under the license "CAR-SPECIAL" (hereinafter referred to as CAR-SPECIAL), for which the paragraphs (20)-(22) shall be applicable.

(8.2) Using the works of **creativ collection**/ccvision, the buyer may design special publications and media products (book titles, magazine and newspaper titles and page layouts) and produce special TV and film takes. By further processing and treatment of the works, the buyer may produce customized (advertising) printing matters, advertisements and websites, as well as design, reproduce, print or plot slide or presentation shows, artistic collages, product packages and any other view patterns. The buyer may resell such processed products to third parties within the scope of the use to which he is entitled by the above provisions. He must, however, always see to it that such third parties do not violate the copyright held by **creativ collection**/ccvision.

(9) Reference for publishing use and imprints: ccvision.de

(10) Not allowed is the use of the works by the buyer in the following cases:

- a) for the production of picture works and compilations, calendars, illustration models, postcards etc.;
- b) for the printing of textiles, interior design objects, household items, wallpapers, etc.;
- c) the storage of the motives in picture services, catalogues of all kind (including in the form of digital catalogues for motive selection), painting patterns or decoration systems etc.

Such illicit use is any case of the picture motive being a substantial decorative constituent of any goods for sale and it not being integrated into a special advertising message or publication design.

(11) If the buyer should have any special questions regarding the legally correct use of the motives, the buyer is obliged to consult **creativ collection**/ccvision in writing. If any use is made although the legal situation (including border-line cases) is unclear, this means a violation of the present license agreement.

(12) A work may be used by the buyer as integrated constituent of a website, but not made available separately or in a format suitable to be repeatedly used by website users or stored permanently. The buyer agrees to see to it or take technical measures that the works which the buyer embeds into software (in websites, for example) cannot be downloaded or otherwise used by unauthorised persons.

(13) The buyer is not entitled to decompile, redevelop (reverse engineering), discompose, decode or otherwise reduce to a human-legible format the software contained in the works.

(14) Layout files (via online) and pattern motives contained in the demonstration CD, may only be used for internal layout and internal presentation (customer presentation), but not for advertising products or production prints of any kind, and neither for website designs.

(15) The license is not exclusive, and **creativ collection**/ccvision may grant identical or modified licenses to any number of other customers. The buyer may not exclude any other authorised users of the works from their use by the buyer's own claims in regard to patents, trademarks or other issues. This also applies to any combinations of pictures or collages which include any part of **creativ collection**/ccvision's motives in a modified form.

(16) **creativ collection**/ccvision is entitled to ban the right of use in special illustrations or photographs or replace images by another motive for good reasons. The buyer, once notified from the ban or the replacement, restrains from the continuation of use of the concerned motives. If a good cause has occurred without intention or gross negligence from the part of **creativ collection**/ccvision, the buyer has no compensation claims from such an event. The buyer's rights of withdrawal and claim for compensation are excluded on other issues. The buyer can only assert a claim of reduction of the purchase price in the case of the intention and gross negligence from the part of **creativ collection**/ccvision and if the banned works were not replaced, and this in proportion to the ratio of the number of banned works to the total number of works conveyed.

(17) When using the individual picture motives, the buyer must itself evaluate each legal situation and see to it that no rights of third parties are violated by the type of usage (in a journalistic or advertising manner). Any liability claims resulting from this will be in the user's sole responsibility.

(18) The buyer is not entitled to use the works of **creativ collection**/ccvision for immoral, defamatory, pornographic or otherwise illegal purposes. Recognizable pictures of persons may not be used for political or religious purposes. When using pictures of confluences, it is not allowed to enlarge individuals of such meetings (no focussing) and represent these individually.

(19) Images of historical persons, artists, sportsmen, or public figures as well as images of buildings and of brands and branded articles may only be used in compliance with the legal provisions (also those of the respective state concerned). **creativ collection**/ccvision excludes any liability for the client's non-compliance with legal provisions. In the event that **creativ collection**/ccvision is being claimed upon, the company shall be entitled to take recourse on its client.

(20) The purchase of CAR-SPECIAL entitles the buyer to use the scaled drawings as a technical aid for vehicle livery and illustration. This includes the right to reproduce and publish an individually designed vehicle livery with the help of vector graphics. The buyer is not permitted to resell or pass on to third parties illustrations created within the CAR-SPECIAL scope of use.

(21) The purchase of a "CAR-SPECIAL PLUS" additional license entitles the buyer to reproduce drawings licensed in this way in sales or advertising catalogues or online shops in original or altered form. Each license is valid for one user at a central or branch office of the company. It is not permitted to resell or pass on to third parties illustrations or catalogues created within the CAR-SPECIAL PLUS licence's scope of use, except the resale or passing on to the licensee's customers in the scope of the regular sales aimed at with the use of sales or advertising catalogues or illustrations, which requires that the licensed drawings represent an individualized design element of the catalogue or the online shop. The inclusion of any other branch offices of the company or providers shall require separate licensing. It is also not permitted to place links or to refer in a similar way to the licensee's catalogue or the online shop from a different branch office or provider. The license CAR-SPECIAL PLUS is granted for the duration of one year starting at the purchase date and will be renewed for a 1 year period unless one of the parties gives written notice of termination within the one month notice period before the renewal date.

(22) Paragraphs (9) and (11)-(19) shall apply analogously to the licenses CAR-SPECIAL and CAR-SPECIAL PLUS.

3. Warranty

(1) The works are supplied free from manufacturing and material defects. The buyer must check the goods directly on reception. Any defect becoming apparent is to be notified to **creativ collection**/ccvision immediately. All warranty claims will expire 6 months after delivery.

(2) If any instructions for use issued by **creativ collection**/ccvision are not adhered to or any modifications are made on the works, no claims of defects of the works can be asserted if the buyer does not substantially confute the argument that it was one of such circumstances which has resulted in the defect.

(3) The buyer is to notify **creativ collection**/ccvision of the defect immediately and in writing, but not later than one week after reception of the delivered goods. Defects which could not be detected within such a time-limit, although the goods have been thoroughly checked, must be notified to **creativ collection**/ccvision immediately after their detection.

(4) If no replacement or reworking is possible or unreasonable for the buyer, the buyer can demand either the conversion (withdrawal from the contract) or reduction of the remuneration instead of the replacement. All other claims of an extended nature are only covered by **creativ collection**/ccvision's liability in cases of intention and gross negligence. Other issues are excluded from liability. Liability is especially excluded in cases where third parties claim any trademark violations against the buyer.

(5) Claims asserted against **creativ collection**/ccvision because of defects only appertain to the direct buyer and cannot be transferred.

4. Reservation of Property Rights/ Return

(1) **creativ collection**/ccvision reserves the property of the supplied goods until full payment of the purchase price.

(2) In commercial business transactions, the right of property remains valid until all claims from the business relationship and those incurring in the future are fully paid. The reserve of property during current accounting is deemed to be a security for individual account balance claims.

(3) Unused digital data carriers with unbroken seal are subject to a return right of 14 days from the date of invoice (also cf. §1, clause 3). The ordering party is responsible for the costs of the return.

(4) Goods which have been transmitted on-line (pictures for download, for instance) can generally not be returned.

5. Redemption, Compensation

(1) If the buyer violates these provisions, **creativ collection**/ccvision is entitled to prohibit any further use of the works supplied and to collect the works supplied. If the works are collected, the purchasing price paid by the buyer is to be reimbursed under deduction of the use performed.

(2) The buyer is obliged to pay for the return of the goods and compensate **creativ collection**/ccvision the damage resulting from the violation.

6. Divergent provisions regarding the products of different providers – Exclusion of liability, third party's rights

(1) For every product, its provider is designated in the respective product description. If a product is not designated as a product provided by **creativ collection**, it is a product of a different provider. The provider of a single product, who is designated in the relevant product description and to whose severer solely a link is placed, shall be liable for these products.

(2) In connection with the provision and the distribution of these products, **creativ collection**/ccvision excludes any liability for damages (in particular in the event of missing model and property releases or any other third parties' rights concerning in the motifs). This shall not apply to the liability for damages that have been caused deliberately or due to gross negligence of **creativ collection**/ccvision, its legal representatives or vicarious agents, or to the liability for damages caused culpably and resulting from injury to life, body, or health. In turn, **creativ collection**/ccvision declares that it will as far as possible assign the claims against the respective provider excluded hereunder to the party who suffered the damage.

(3) If third parties should have rights in the products distributed by different providers, in the event of justified complaints **creativ collection**/ccvision shall be prepared to ban this product from further distribution by **creativ collection**/ccvision after making an announcement. This announcement should contain the following information: name and address of the complainant and, if applicable, of the different holder of a right, the exact product name and the reason of the complaint.

7. Applicable Law, Jurisdictional Venue, Severability

(1) The present Terms and Conditions of Trade and the entire legal relationships between **creativ collection**/ccvision and the buyer are governed by the laws of the Federal Republic of Germany. The provisions of the UN Trade Law are not applicable.

(2) If the Customer is a trader, a legal entity or assets under public law, any disputes directly or indirectly arising from the contractual relationship are to be exclusively brought before the Courts of Freiburg im Breisgau, Germany.

(3) Should any part of the provisions of the present Terms and Conditions of Trade be or become ineffective, this has no effect on the effectiveness of the remaining provisions or agreements.

This English-language contract is a translation; in the event of a dispute, the contract having precedence is the original contract written in German.

03.08.2011

Conditions générales de vente (CGV)

Condition de livraison et accord de licence

1. Condition d'utilisation ; objet de vente

(1) Les fournitures, services et offres des Editions creativ collection SARL et ccvision SARL, toutes deux situées à D-79111 Freiburg, par la suite désignées creativ collection/ccvision, prennent droit exclusivement sur la base de ces conditions de vente. Celles-ci sont valables également pour toutes les relations commerciales futures, même si elle ne sont pas convenues explicitement.

(2) Est compris comme objet de ces conditions la reproduction de toutes formes (entre autres : graphiques vectoriels (y compris les représentations de véhicule du CAR-SPECIAL), illustrations, photos couleurs et noir et blanc, Objets Libres, animations et toutes autres représentations graphiques ou photographiques), ainsi avec toute marchandise réelle sera vendu le cas échéant une licence sous forme d'un simple droit d'utilisation sur la base de ces conditions.

(3) Un client qui commande on-line (transmission de donnée par E-Mail/Internet) chez creativ collection/ccvision, accepte ces CGV lorsqu'il clique sur le bouton « COMMANDER ». La première utilisation par l'acheteur des œuvres fournies et des supports électroniques (à l'exception des CD de démonstration) représente également une acceptation des CGV. L'utilisation sera supposée, si le scellé de l'emballage des supports confiés est rompu. Dans le cas de l'acceptation de la marchandise ou du service ces conditions seront également considérées comme acceptées.

(4) Un recours de l'acheteur ou du contractant (par la suite désigné par : Client) en raison de ses propres conditions commerciales ou conditions d'achat est par là-même interdite.

(5) Tous les accords entre creativ collection/ccvision et le Client qui seraient remis en cause en raison de l'application de ce contrat devront être produits par écrit.

2. Droit d'auteur, licence et contrat

(1) creativ collection/ccvision est en tant que auteur ou en raisons d'accords avec l'auteur, propriétaire de l'exclusivité d'utilisation et des droits d'exploitation- des produits distribués par lui.

(2) creativ collection/ccvision distribue à son Client un simple droit d'utilisation (licence) pour les produits distribués par creativ collection/ccvision. Lors d'achat de mises à jour (Updates) la licence s'étend aux nouveautés ou suppléments apportés par la mise à jour (Update).

(3) La licence concerne tous les produits distribués par creativ collection/ccvision, indépendamment de la forme de la fourniture ou transmission. Les produits sont fournis électroniquement et/ou physiquement, par exemple sur DVD, CD, Diapositive, papier ou impression photographique (désigné par la suite comme Livraison). Sont ainsi concernés entre autres : les graphiques vectoriels (y compris les représentations de véhicule du CAR-SPECIAL), illustrations, photos couleurs et noir et blanc, Objets Libres, animations et toutes autres représentations graphiques ou photographiques).

(4) Une licence n'est pas considérée comme accordée, même partiellement, tant que les Condition Générales de Ventes de creativ collection/ccvision présentées ici ne sont pas acceptées de manière illimitée et ne sont pas devenues, dans toute leur étendue, composante du contrat entre les parties.

(5)

(5.1) La licence est transmise uniquement à titre personnel au client qui devient ainsi titulaire. La délivrance de sous-licences est exclue. Le titulaire de la licence, sans considération des conditions mentionnées au § 5.2, n'est pas habilité à transmettre à un tiers à des fins d'utilisation des produits ou partie de produits, à titre onéreux ou gratuit. En particulier, la pratique d'un "commerce d'illustrations" de quelque genre que ce soit n'est pas autorisée. Il en va de même pour des assemblages de créations utilisant des motifs de creativ collection/ccvision sous forme travaillée ou non travaillée.

(5.2) Toute cession de la licence à titre onéreux ou gratuit, en particulier par Internet (ex: boutiques Internet ou vente aux enchères sur Internet (ex: eBay) est interdite et entraîne pour le vendeur le paiement de dommages et intérêts élevés ainsi que des poursuites judiciaires, lorsque celui-ci ne céde pas totalement ses droits d'utilisation sur le produit et lorsque l'acquéreur ne reconnaît pas intégralement et pas écrit auprès du donneur de licence les dispositions de la licence. Il est en particulier interdit de vendre une version antérieure lors de l'acquisition d'une option de mise à jour et de continuer à utiliser la mise à jour actuelle. Lors d'une revente intentionnelle de la licence, il convient, avant la revente, de signaler l'obligation à réparation du dommage et les poursuites judiciaires possibles dans le sens de la phrase 1. En tout état de cause, le vendeur et l'acquéreur sont tenus de faire connaître à creativ collection/ccvision le nom et l'adresse du titulaire précédent de la licence, le produit revendu et la date programmée de la cession de licence. L'acquéreur est tenu de reconnaître expressément les conditions de licence de creativ collection/ccvision avec une déclaration écrite sous forme de texte dans ce sens. Tout acquéreur légal de la licence subroge en totalité les droits et obligations issus des conditions de cette licence. Toute vente effectuée sans observer cette disposition oblige le vendeur à verser une amende conventionnelle forfaitaire équivalente au triple du prix de barème du produit vendu. creativ collection/ccvision se réserve le droit de fournir les preuves concrètes de dommages plus élevés et de les faire valoir.

(6) La licence n'est considérée comme octroyée qu'avec le règlement complet de la facture. Dans les cas du § (5.2), la licence est considérée comme octroyée au plus tôt à la réception par creativ collection/ccvision de l'avis de reconnaissance des conditions de la licence par l'acquéreur.

(7) Il est permis au Client d'utiliser les produits de creativ collection/ccvision sur un maximum de cinq postes de travail ordinateur-client dans une entreprise, c'est-à-dire au sein d'un siège social ou au sein d'une succursale. Dans cette restriction, il est autorisé à faire des copies des supports de données pour simplification de travail ou la protection des données ou à les reproduire à cette fin sur un autre support de données. Une utilisation plus large par le Client n'est pas autorisé. Dans ce cas, un élargissement de licence par écrit est nécessaire.

(8.1) La licence s'applique à l'ensemble des produits de creativ collection/ccvision, à l'exception des dessins reproduits à l'échelle et distribués sous le nom « CAR-SPECIAL » de toutes les automobiles, camions, camionnettes, autocars, tramways et avions actuels (ci-après CAR-SPECIAL), en vertu des alinéas (8) à (19), les alinéas (20) à (22) concernant CAR-SPECIAL.
(8.2) Le Client peut créer avec les produits de creativ collection/ccvision des produits d'éditions ou de presse (couverture de livres, couvertures de journaux et revues et mise en page graphique) ainsi que produire des enregistrements télévisuels ou cinématographiques ponctuels.

A travers une adaptation et un traitement du Produit, le Client peut créer des supports individuels (publicitaires) commerciaux, produire des publicités et sites internet, ainsi que des présentations de diapositives, des collages artistiques, des emballages et d'autres supports visuels et reproduire, imprimer ou découper ceux-ci.

Le Client est autorisé à revendre à des Tiers les œuvres produites dans le cadre des utilisation citées ci-dessus. Il doit cependant veiller à ce qu'un Tiers ne contreviennent pas aux droits d'auteurs de creativ collection/ccvision.

(9) Crédit photographiques pour les références éditoriales et l'ours : ccvision.de

(10) L'utilisation du Produit par le client n'est pas autorisé dans les cas suivants :

a) pour la production d'images -produits de collection, calendriers, maquettes d'illustration, cartes postales, etc...

b) pour l'impression de textiles, d'objets de décoration, de tapisseries, objets ménagers, etc...

c) la réutilisation des motifs dans des services d'imagerie, catalogues de tout genre (en particulier la reproduction sous forme de catalogue numérique pour de l'imagerie au choix), livres de coloriages et systèmes de décos, etc...

Un tel type d'utilisation non-autorisée se présente notamment, si le motif est un éléments à part entière d'un produit commercial et n'est pas intégré à un message publicitaire ou une création d'édition particulière.

(11) Si l'acheteur a des questions spécifiques concernant les aspects juridiques de l'exploitation des motifs, il est tenu d'en faire part par écrit à creativ collection/ccvision. Si une utilisation à lieu malgré une situation de droit d'utilisation peu claire (aussi dans un cas limite) elle contrevenait aux stipulations du présent contrat de licence.

(12) Un produit peut être utilisé par le Client comme élément d'un site Internet mais pas de manière séparée ou dans un format réutilisable par un utilisateur du site pour un enregistrement permanent ou une réutilisation. Le Client doit en conséquence s'assurer de prendre des précautions techniques, afin que le Produit qui est intégré au Software (par ex. dans un site Web) ne puisse pas être téléchargé ou utilisé par des personnes non-autorisées.

(13) Le Client n'a pas le droit de décompiler, de développer à rebours (reverse engineering), de décomposer, de décoder ou de réduire à un format lisible les logiciels contenus dans les Produits.

(14) Les données de maquette (également par Internet) et les motifs de démonstration des CD de démonstration ne peuvent être utilisés que pour des présentations internes (maquette client), en aucun cas pour des supports publicitaires, des impressions en série de toutes sortes ou pour la création de sites web.

(15) La licence n'est pas exclusive. creativ collection/ccvision peut accorder des licences identiques ou modifiées à un nombre souhaité d'autres Clients. Le Client ne peut exclure de l'utilisation d'autres utilisateurs autorisés des Produits, en faisant valoir par exemple un brevet particulier, un droit de marque ou d'autre raisons. Cela est aussi valable pour la combinaisons ou collages d'images dans lesquels sont intégrés des motifs entiers, partiels ou modifiés de creativ collection/ccvision.

(16) creativ collection/ccvision se réserve le droit d'interdire l'utilisation d'illustrations ou photos particulières ou de remplacer une image par un autre motif, pourvu qu'une raison importante est présentée. Après l'information sur l'interdiction ou le remplacement le Client délaissé ses droits d'utilisation sur le motif concerné. Si la raison invoquée est intervenue sans intention avérée ou négligence grossière de creativ collection/ccvision, le Client n'a pas de recours possible. De manière générale une résiliation du contrat et une demande de dédommagement du Client sont exclus. Le Client a un droit à une diminution du prix d'achat représentant le rapport du nombre d'œuvre interdits d'utilisations à celui des œuvres restantes, seulement en cas de préméditation ou de négligence grossière et seulement en cas d'impossibilité de remplacement.

(17) Le Client doit juger lui-même de son droit juridique lors de l'utilisation de chaque motif et doit donc s'assurer que selon le type d'utilisation (p. ex. journalistique ou publicitaire) les droits de Tiers ne seront pas mis en cause. Une responsabilité d'utilisation ne concerne que l'utilisateur.

(18) Il est interdit au Client d'utiliser des Produits de creativ collection/ccvision pour des buts immoraux, diffamants, pornographiques ou toutes autres destinations illégales. Les représentations de personnes identifiables sont interdites pour toute utilisation à buts politiques ou religieux. Concernant des reproductions de rassemblements de personnes il n'est pas permis d'agrandir ou de focaliser des personnes particulières et de les représenter de manière isolée.

(19) Les représentations de personnages historiques, de personnes issues du monde des arts, du sport ou de la vie publique, ainsi que les représentations de monuments, de marques et d'articles de marque doivent être utilisées dans le respect des règlements en vigueur (également de l'état concerné). En cas de non-respect des clauses légales par le Client, aucune responsabilité de creativ collection/ccvision ne saurait être engagée. En cas de revendication à son égard, creativ collection/ccvision se réserve un droit de recours à l'encontre du client.

(20) L'achat de CAR-SPECIAL autorise l'acheteur à utiliser les dessins à l'échelle comme outil technique pour l'étiquetage et l'illustration des véhicules. Cette autorisation inclut le droit à reproduire et à diffuser un étiquetage individuel des véhicules à l'aide de graphiques vectoriels. La revente ou la cession d'une illustration réalisée dans la cadre de l'utilisation de CAR-SPECIAL est interdite.

(21) L'achat d'une licence supplémentaire CAR-SPECIAL intitulée « CAR-SPECIAL PLUS » autorise l'acheteur à reproduire, en l'état ou après traitement, les dessins ainsi soumis à cette licence dans des catalogues de vente, des catalogues publicitaires ou des sites de vente en ligne.

La licence s'applique à respectivement un utilisateur domicilié à un siège principal ou une succursale.

La revente ou la cession des catalogues ou des illustrations réalisés dans le cadre de l'utilisation de la licence CAR-SPECIAL PLUS est interdite. Ne sont pas concernés la revente ou la cession aux clients du preneur de licence dans le cadre de l'exploitation habituelle visée à l'aide des catalogues de vente, catalogues publicitaires ou illustrations. Les dessins sous licence doivent pour cela se présenter sous forme d'éléments créatifs individualisés du catalogue ou du site de vente en ligne.

Dans le cas où d'autres succursales ou fournisseurs seraient concernés, une nouvelle licence devrait respectivement être concédée.

Il est également interdit de renvoyer via un hyperlien ou d'une manière semblable vers le catalogue ou le site de vente en ligne du preneur de licence à partir d'une autre succursale ou d'un autre fournisseur.

La licence CAR-SPECIAL est accordée pour la durée d'un an à partir de la date d'achat, elle est renouvelée respectivement d'un an, sauf résiliation par l'une des parties moyennant un délai d'un mois avant la date d'expiration.

(22) L'alinéa (9) et les alinéas (11) à (19) s'appliquent mutatis mutandis à CAR-SPECIAL et CAR-SPECIAL PLUS.

3. Garantie

(1) Les Produits seront livrés libres de défauts matériel et de fabrication. Le Client doit vérifier immédiatement la marchandise à la réception. Si un défaut devait apparaître, celui-ci doit être immédiatement signalé à creativ collection/ccvision. La garantie est valable pendant 6 mois à partir de la livraison.

(2) Le non respect des indication d'utilisation de creativ collection/ccvision ou toutes modifications apportées aux produits, entraînent l'annulation des droits de réclamation pour défauts du Produit, si le Client n'apporte pas la preuve que ce n'est pas une des ces causes qui ont provoquées le défaut.

(3) Le Client doit signaler par écrit tout défaut à creativ collection/ccvision, au plus tard une semaine après la livraison des Produits. Tout défaut qui n'aurait pu être détecté pendant ce délai lors d'une vérification attentive, doivent être signalés sans tarder par écrit à creativ collection/ccvision.

(4) Si un remplacement ou une amélioration ne sont pas possibles ou sont intolérables pour le Client, ce dernier peut exiger en place du remplacement une annulation (résiliation du contrat) ou un rabais (diminution du paiement). Pour toute autre réclamation et droits, la responsabilité de creativ collection/ccvision n'est engagée qu'en cas d'intention délibérée ou négligence grossière. Tout autre cas de responsabilité est exclu. Toute responsabilité est notamment exclue dans les cas où un Tiers ferait valoir ses droits de protection de marques contre le Client.

(5) Les réclamations pour défaut envers creativ collection/ccvision n'ouvrent droit qu'au Client et ne sont pas cessibles.

4. Réserve de propriété / Droit de retour

(1) creativ collection/ccvision conserve la propriété des Produits livrés jusqu'au paiement complet du prix d'achat.

(2) Au cours d'une transaction commerciale la réserve de propriété est valable jusqu'au règlement complet, de toutes les exigences, y compris futures de la relation commerciale. En cas de factures non réglées la réserve de propriété vaut pour garantie de règlement du solde.

(3) Un droit de retour de 14 jours à partir de la date de facturation est accordé pour tout support numérique qui seront restés scellés. (voir aussi § 1. 3). Les coûts de retour sont à la charge du commanditaire.

(4) Aucun droit de retour n'est valable pour les Produits qui auront été transmis par Internet (p.ex. images à télécharger).

5. Recouvrement, dédommagement

(1) En cas de contravention du Client avec les présentes conditions, creativ collection/ccvision se réserve le droit d'interdire toute poursuite d'utilisation du Produit et de procéder au recouvrement du Produit livré. En cas de recouvrement du produit le prix payé par le Client sera remboursé, déduction faite des utilisations.

(2) Le Client est obligé de payer la réexpédition du Produit et de réparer à creativ collection/ccvision les dégâts résultants de ses manquements.

6. Dispositions divergentes concernant les produits de fournisseurs tiers - Clause de non-responsabilité. Droit de tiers

(1) Le descriptif de l'article indique pour tous les produits le nom du fournisseur. Les produits indiquant un autre nom de fournisseur que creative collection sont des offres de fournisseurs tiers. La responsabilité incombe au fournisseur indiqué dans le descriptif de chacun des produits, seul un hyperlien pointe dans ce cas vers le serveur de ce fournisseur.

(2) Dans le cadre de la mise à disposition et commercialisation de ces produits, creativ collection/ccvision décline toute responsabilité concernant des dommages et intérêts (en particulier dans le cas de modèles ou d'autorisations de publication manquants ou d'autres droits de tiers sur les motifs), à l'exception de la responsabilité pour dommages relevant d'une faute intentionnelle ou faute lourde de creativ collection/ccvision, ses représentants légaux ou ses auxiliaires d'exécution ou de dommages provoqués par une faute dans les cas d'atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou la santé. En contrepartie, creativ collection/ccvision se déclare prête, dans la mesure du possible, à céder à la victime les droits exclus par les présentes conditions à l'encontre du fournisseur concerné.

(3) Dans le cas où il existerait des droits de tiers sur les produits commercialisés par des fournisseurs tiers, creativ collection/ccvision est prêt, en cas de réclamation justifiée et après notification, à bloquer la commercialisation du produit sur le site de creativ collection/ccvision. Cette notification devra comporter les informations suivantes : le nom et l'adresse de la personne faisant la réclamation, le titulaire du droit s'il n'est pas identique, une description précise du produit et le motif de la réclamation.

7. Droits applicables, lieu de juridiction compétente, nullité partielle

(1) Ces conditions de ventes et l'ensemble des relations juridiques entre creativ collection/ccvision et le Client sont soumises au Droit de la République Fédérale Allemande. Les règlements du Droit commercial des Nations Unies ne sont pas applicables.

(2) Tant que le Client est commerçant, personnel juridique de Droit Public ou gestionnaire administratif de droit public, le lieu de juridiction compétente est exclusivement Freiburg im Breisgau pour tous les contentieux touchant de près ou de loin aux relations contractuelles.

(3) Si une disposition de ces conditions de ventes ou une disposition d'autres accords devait être ou devenir inapplicable, il n'y aura pas d'influence sur l'applicabilité des autres dispositions ou accords.

Ce contrat en langue française est une traduction. En cas de désaccord le contrat original en allemand est valable.

03.08.2011